Freisinger
STADT
WERKE

Das Kundenmagazin der
Freisinger Stadtwerke

Ausgabe Dezember 2018



DEIN MAGAZIN. UNSER WERK.

Gewinnen Sie TAGES-KARTEN fürs fresch

Wasserspaß im fresch

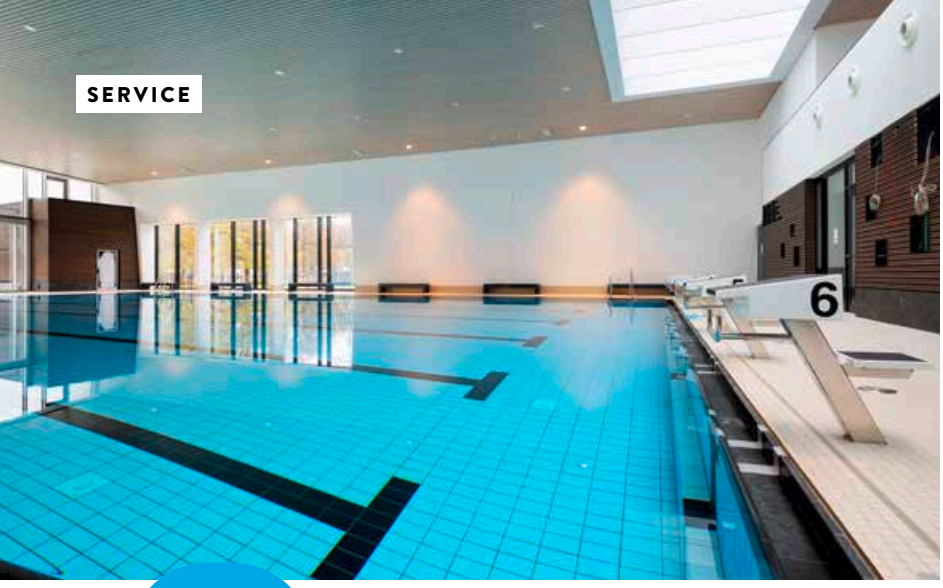
Was Sie auf mehr als 1000 Quadratmetern im fresch – Freisinger Erlebnis Schwimmbad erwartet, lesen Sie ab Seite 4.

Urlaub vor der Haustür

Der Saunabereich im fresch sorgt für Tiefenentspannung.

Unterwegs in Freising

Unsere Ruftaxis und Kleinbusse bringen Sie bequem ans Ziel.



FRESCH – FREISINGER ERLEBNIS SCHWIMMBAD

Die Becken im fresch sind schon mit Wasser gefüllt und bald öffnen sich auch seine Türen. Am Rabenweg 20 können Besucher dann ganzjährig von 9 bis 22 Uhr auf über 1 000 Quadratmetern schwimmen, kraulen, plantschen und rutschen. Oder sie genießen zu den gleichen Öffnungszeiten einen erholsamen Tag voller Wellness und Entspannung im neu gestalteten Saunabereich. Wir nehmen Sie in diesem Magazin mit auf eine Lesereise durch das Schwimmbad (Seiten 4 bis 5) und den Saunabereich (Seiten 6 bis 7).

FAHRPLAN-WECHSEL

AM SONNTAG, 9. Dezember 2018, war Fahrplanwechsel. Das neue Fahrplanheft der Stadtbusse erhalten Sie hier: Kundeninformation der Freisinger Stadtwerke, Stadtbücherei, Touristinformation, Bahnhof, Rathaus, Landratsamt, in allen Stadtbussen oder unter **www.freisinger-stadtwerke.de**. Die gute Nachricht: Mit dem Fahrplanwechsel bleiben die Fahrpreise stabil! Neu sind drei Kleinbusse, die Sie bequem ans Ziel bringen. Mehr dazu auf Seite 8.
Oder Sie nehmen eines der RufTAXIS (ehemals Anrufsammeltaxis), für die jetzt auch der MVV-Tarif gilt und die nun noch öfter fahren. Weitere Informationen auf Seite 9.

Freisinger STADTWERKE

SO ERREICHEN SIE UNS

Freisinger Stadtwerke
Wippenhauser Straße 19
85354 Freising
Telefon (0 81 61) 1 83-0
Fax (0 81 61) 1 83-1 09
kundeninfo@freisinger-stadtwerke.de
➜ **www.freisinger-stadtwerke.de**

Sie erreichen uns mit dem Bus:
Stadtbus 620/621 und 639 bis Haltestelle „AOK“ oder „Stadtwerke“.

Kundenparkplätze für den Pkw:
30 Meter vom Haupteingang an der Wippenhauser Straße stadtauswärts.

BERATUNG

In unserer Kundeninformation in der Wippenhauser Straße sind wir für Sie da. Hier beraten wir Sie persönlich und beantworten Ihre Fragen rund um das umfangreiche Angebot der Freisinger Stadtwerke. Natürlich geben wir auch telefonisch oder per E-Mail gern Auskunft.

Öffnungszeiten

Mo bis Do	7:30 bis 16:30 Uhr
Fr	7:30 bis 12 Uhr
Telefon	(0 81 61) 1 83-0

kundeninfo@freisinger-stadtwerke.de
➜ **www.freisinger-stadtwerke.de**

DIE NUMMER FÜR ALLE FÄLLE

Außerhalb unserer Öffnungszeiten erreichen Sie im Falle einer Störung oder bei einem technischen Notfall unseren Bereitschaftsdienst unter der Telefonnummer: **(0 81 61) 1 83-1 11**

AUS DEM INHALT

Grenzenloser Wasserspaß im fresch
SEITE 4



Entspannung im neuen Saunabereich
SEITE 6



Winterliche Rezepte für Weihnachten
SEITE 10



Adventstermine in Freising
SEITE 15



Freisinger
STADT WERKE

NEUES LOGO Alle Tochterunternehmen der Stadtwerke und auch der Eigenbetrieb selbst haben seit Juli dasselbe Logo: Freisinger Stadtwerke. Denn unser umfassendes Angebot kommt aus einer Hand. Die Farben des Logos stehen symbolisch für die einzelnen Bereiche, die unser breites Leistungsspektrum für die Freisinger umfassen.

ENERGIE

Gelb steht für unseren Service rund um die Energieversorgung, Strom, Erdgas, Nahwärme und die E-Mobilität.

VERKEHR

Mit den Freisinger Stadtwerken unterwegs: Rot umfasst den Stadtbus und die Parkhäuser.

WASSER

Blau bezieht sich auf unser sauberes Trinkwasser und jede Menge Freizeitspaß: im fresch.



WASSERSPASS UND ERHOLUNG VERSCHENKEN

GUTSCHEINE Freuen Sie sich auch schon auf die Eröffnung des fresch – Freisinger Erlebnis Schwimmbad? Und wissen Sie vielleicht schon, mit wem Sie dort gern Zeit verbringen möchten? Dann verschenken Sie Freizeitspaß mit einem Gutschein für das Schwimmbad oder den Saunabereich. Dabei können Sie ein fertig zusammengestelltes Arrangement wählen oder den Betrag individuell festlegen. Weitere Informationen zu den Gutscheinen unter ➜ **www.fresch-freising.de**



LIEBE LESERIN, LIEBER LESER,
mit dem bevorstehenden Fahrplanwechsel setzen wir in Freising erstmals Kleinbusse im Stadtzentrum ein. So werden wir auch die neugestaltete Innenstadt gut anfahren können. Damit spielen wir dem neuen Mobilitätskonzept der Stadt Freising in die Hand. Es lautet: nachhaltig mobil. Der Bus wird in Freising schon jetzt überproportional genutzt. Wir sind gespannt, wie ab dem 9. Dezember die Kleinbusse angenommen werden.

Auch im Bereich „Auto-teilen" gehen wir neue Wege. Im Parkhaus am Wörth wird zur Ergänzung des nachhaltigen Mobilitätsangebots bald ein Carsharingfahrzeug des Vereins „Stadtteilauto" stationiert werden. Es handelt sich um ein Elektro-Fahrzeug, das erste in der Flotte von „Stadtteilauto", das im Parkhaus auch aufgeladen werden kann – eine weitere wichtige Ergänzung für die Ladeinfrastruktur, die wir in den letzten zwei Jahren in Freising aufgebaut haben.

Wer braucht bei so schönen Bussen und so praktischem Carsharing denn eigentlich noch ein eigenes Auto in der Innenstadt?

Ihr

Andreas Voigt,
Werkleiter der
Freisinger Stadtwerke



INFORMATIONEN
zu Eintrittspreisen, Kursen und Gutscheinen finden Sie unter www.fresch-freising.de



1. Die Bahnen im Sportbecken sind 25 Meter lang. 2. Wasserspaß für die ganze Familie. 3. und 4. Intelligente Beleuchtung, stimmiges Farbkonzept auch in den Umkleidebereichen.





ÜBER 1 000 QUADRATMETER
WASSERSPASS

Bald ist es soweit: Das fresch – Freisinger Erlebnis Schwimmbad öffnet täglich und **DAS GANZE JAHR** seine Türen.

Auf der Zielgeraden: Die Bauarbeiten im fresch neigen sich dem Ende zu. Bald eröffnet das neue Bad – dann wird das ganze Jahr auf mehr als 1 000 Quadratmetern gerutscht, geplantscht, geschwommen und gelacht. Tiefenentspannung und Ruhe bietet der großzügig gestaltete Saunabereich (lesen Sie dazu mehr auf den Seiten 6 bis 7).

Das fresch – Freisinger Erlebnis Schwimmbad öffnet täglich von 9 bis 22 Uhr.

FÜR ALLE

Im fresch genießen Sie Zeit für sich allein, zu Zweit oder mit der Familie. Schulen und Vereine können das Sportbecken für Wettkämpfe nutzen. Die insgesamt sechs Bahnen sind 25 Meter lang und zwei Meter tief – ideal zum Kraulen oder Brustschwimmen. Profisportler und Gelegenheitsschwimmer sind ebenso willkommen wie Kinder. Sie können im Sportbecken die gängigen Wasserabzeichen ablegen. Und wer von den Kleinen noch nicht so weit ist, lernt im Lehrschwimmbecken erst einmal in Ruhe schwimmen – oder plantschen. Es gibt Babyschwimmkurse genauso wie Schwimmkurse für Kinder ab sechs Jahren. Ein Hubboden, der die Wassertiefe von 1,8 Metern auf 30 Zentimeter verringern kann, hilft dabei. Damit ist das Becken zudem behindertengerecht.

GROSSES BADEVERGNÜGEN

Seicht wie am Strand geht es im Kleinkindbecken bis zu 40 Zentimeter ins Wasser. Im Schiffchenkanal können die Kinder Boote und Badeentchen „auf See“ ziehen lassen oder auf einer kleinen Rutsche ins Wasser gleiten. Die Eltern haben ihren Nachwuchs von den direkt am Becken eingerichteten Sitzmöglichkeiten aus im Auge. Besonders praktisch: Im Eingangsbereich stehen Buggies für die kleinen Gäste bereit und in den Familienumkleiden gibt es ausklappbare Wickeltische. Größere Wasserratten zieht es in das 1,35 Meter tiefe Attraktionsbecken. Hier können sie auf einer fünf Meter langen Breitrutsche ins Wasser sausen. Wem das zu wild ist, der lässt sich gemütlich durch den Strömungskanal treiben oder von einer Nackendusche massieren. Das Hallenbad ist ganzjährig geöffnet. Im Sommer wartet zusätzlich das Freibad im neu gestalteten Außenbereich auf die Besucher. Aus fünf Metern Höhe können sie vom Sprungturm ins Wasser springen oder durchs Wettkampfbecken kraulen. Das macht Spaß – und hungrig. Eine Stärkung von gesunden Snacks bis hin zu leckeren Menüs gibt es im neuen Restaurant im Hallenbad mit Außenterrasse, im Saunabereich oder am Außen-Kiosk.

ZEIT VERSCHENKEN

Bald ist es endlich soweit und Sie können das neue Wasserparadies in Freising genießen. Da fällt Ihnen gleich jemand ein, dem das auch gefallen könnte? Ein Geschenk-Gutschein fürs fresch schlägt bestimmt ein wie eine (Wasser-)Bombe. ■

EINTRITTSPREISE HALLENBAD

	2 ST.	3 ST.	4 ST.	TAG
Erwachsene	4,50€	6,00€	7,50€	9,00€
Kinder / Ermäßigte*	3,00€	4,00€	5,00€	6,00€
Kleine Familienkarte**				12,00€
Große Familienkarte**				18,00€

Die Hallenbadsaison geht von Mitte September bis Mitte Mai. Freier Eintritt für Kinder unter 6 Jahren, Geburtstagskinder und -jubilare jeden Alters (Nachweis durch Personalausweis, Gesundheitskarte mit Lichtbild), Begleitpersonen von Menschen mit Behinderung (gültiger Ausweis mit Kennzeichnung „B“)
**Ermäßigte umfasst Kinder ab 6 Jahre und Jugendliche unter 18 Jahren, Auszubildende, Schulkinder, Studierende, Bundesfreiwilligendienstleistende, Personen mit Ehrenamtskarte, Personen ab 65 Jahre oder mit Rentenausweis, Menschen mit Behinderung (ab 50% GdB)*
***Kleine Familienkarte umfasst einen Elternteil und alle eigenen bzw. unter gleicher postalischer Adresse lebenden Kinder unter 18 Jahren*
***Große Familienkarte umfasst beide Eltern und alle eigenen bzw. unter gleicher postalischer Adresse lebenden Kinder unter 18 Jahren*

SCHÖN SCHWITZEN

Mit dem fresch – Freisinger Erlebnis Schwimmbad eröffnet nicht nur ein Paradies zu Wasser. Mit dem neuen **SAUNABEREICH** entsteht ein weiterer Wohlfühlort mit großem Wellnessprogramm.

Manche mögen's heiß! Und deshalb haben wir mit dem fresch nicht nur ein Wasserparadies geschaffen, sondern auch einen großzügigen Saunabereich. Auf rund 2 850 Quadratmetern laden wir Sie ein, den Alltag hinter sich zu lassen, zu entspannen, zu saunieren, zu lesen ... Verbringen Sie angenehme Stunden und tun Sie Körper und Seele etwas Gutes.

Insgesamt sechs Saunen stehen dafür bereit. Ihre Farben und die Gestaltung sind an die Natur angelehnt: Warme Rot- und Brauntöne, Natursteine sowie helles, wohlduftendes Holz lassen Sie den Alltagstrubel schnell vergessen. Neben der Luftfeuchtigkeit variiert die Temperatur, sodass Saunaliebhaber je nach Vorliebe sanft bei 40 Grad oder intensiver bei heißen 95 Grad ins Schwitzen kommen.

SAUNA ERLEBEN

Wenn Sie gern bei 95 Grad entspannen, kommen Sie in unsere finnische Sauna. Sie hat rußgeschwärzte Wände, wie die früher mit Holz- oder Kohleöfen beheizten Schwitzhäuser. Die geringe Luftfeuchtigkeit trägt zur Entspannung und Erholung bei. Unser Tipp: Erleben Sie stündlich einen Aufguss mit!

Tiefenentspannung genießen Sie auch in der Biosauna mit dem Thema Wald. Legen Sie den Kopf zurück in den Nacken und sehen Sie bis in die Baumwipfel hoch. Naturbelassene Baumrinde und der Duft von Birke wirken beruhigend. Bei 55 Grad und 30 Prozent Luftfeuchtigkeit öffnen sich die Poren der Haut.

WELLNESS MIT VIEL ABWECHSLUNG

Entspannen Sie, wie es schon die Griechen und Römer liebten. Im 40 Grad heißen Dampfbad ist die Luftfeuchtigkeit mit 100 Prozent besonders hoch und der Raum von Dampf erfüllt. Der helle Ton der Sitze und Liegen erinnert an geschliffene Kiesel im Wasser, alles ist fließend, ohne Kanten. Denn wir möchten, dass Sie sich wie bei einem Spaziergang durch die Freisinger Isarauen fühlen. Auch mit unserer Gartensauna wollen wir Sie in die Natur entführen: An den Wänden befinden sich gepresste Kräuter, Wildblumen und Heu, die feine und natür-





Entspannung pur jeden Tag von 9 bis 22 Uhr.





INFORMATIONEN
zu Eintrittspreisen, Massagen und Gutscheinen finden Sie unter www.fresch-freising.de

Wie Kurzurlaub: Besucher im fresch können in insgesamt sechs Saunen oder bei einer wohltuenden Massage entspannen.

liche Aromen in die Luft abgeben. Atmen Sie bei 80 Grad die wohltuenden Düfte ein und lassen Sie dabei den Blick nach draußen durchs Panoramafenster schweifen.

ENERGIE TANKEN

Rustikalen Charme bietet die 80 Grad heiße Kellersauna, deren Kreuzgewölbe an die vielen Freisinger Bierkeller erinnert und Tradition mit Moderne vereint: Steigen Sie hinab und genießen Sie das gedämpfte Licht und die angenehme Wärme.

Unsere letzte und auch größte Sauna befindet sich im Außenbereich und ist von den einfachen und minimalistischen Berghütten in den Alpen inspiriert. Vom Panoramafenster aus schauen Sie direkt auf den Naturbadeteich, in dem Sie sich nach der 95 Grad heißen Sauna abkühlen. Besonders angenehm: Auch in dieser Sauna bieten wir Ihnen angenehm duftende Aufgüsse an.

Für eine Erfrischung nach der heißen Entspannung können Sie im fresch auch die frische Luft im Außenbereich genießen, ins Kaltwasserbecken tauchen oder sich unter eine der großzügigen Duschen stellen. Gönnen Sie sich nach jedem Saunagang außerdem eine kurze Pause, zum Beispiel auf der Sonnenterrasse, im Ruheraum oder stärken Sie sich bei gesunden Snacks an der Saunabar.

Im fresch schwitzen Sie sich schön und gesund. Denn wer regelmäßig in die Sauna geht, stärkt die Abwehrkräfte, entschlackt den Körper und verfeinert das Hautbild. Damit nicht genug: Wir bieten Ihnen professionelle Massagen von ausgebildeten Therapeuten an – und passend zur Jahreszeit auch ausgefallene Spezialbehandlungen. Wir wünschen Ihnen angenehme Entspannung und gute Erholung im fresch! ■

EINTRITTSPREISE SAUNA

	2 ST.	3 ST.	4 ST.	TAG
Erwachsene	15,00€	16,50€	18,00€	19,50€
Kinder / Ermäßigte*	13,50€	14,50€	15,50€	16,50€

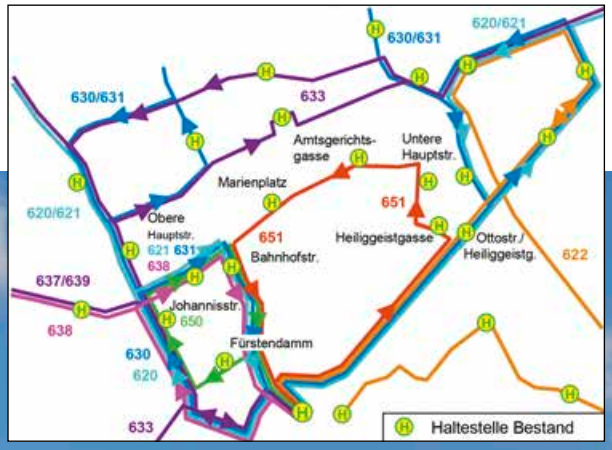
Saunanutzer haben einen kostenlosen Zugang zum Hallenbad- und Freibad und wieder zurück. Bei einem nachträglichen Übertritt aus dem Hallen- und Freibad erfolgt eine entsprechende Erhöhung auf den Saunatarif.
**Ermäßigte umfasst Kinder ab 6 Jahre und Jugendliche unter 18 Jahren, Auszubildende, Schulkinder, Studierende, Bundesfreiwilligendienstleistende, Personen mit Ehrenamtskarte, Personen ab 65 Jahre oder mit Rentenausweis, Menschen mit Behinderung (ab 50% GdB)*

NEUE KLEINBUSSE

Sie pendeln jetzt zwischen **BAHNHOF UND ALTSTADT** und bringen die Fahrgäste während der Bauarbeiten in der Freisinger Innenstadt bequem ans Ziel: insgesamt drei Kleinbusse auf den neuen Linien 650 und 651.

Die Neugestaltung der Altstadt ist eine große Herausforderung für die Anwohner, Geschäfte und Besucher Freisings. Bis wir unsere Altstadt wieder in vollen Zügen genießen können, dauert es voraussichtlich noch gut vier Jahre. Währenddessen soll die Innenstadt mit öffentlichen Verkehrsmitteln weiterhin problemlos zu erreichen sein. Unsere Standardbusse können die Baustellen derzeit jedoch nicht passieren. Deshalb setzen wir mit dem Fahrplanwechsel am 9. Dezember und während der Winterpause der Bauarbeiten von Dezember 2018 bis Frühjahr 2019 drei Kleinbusse ein. Sie verbinden den Bahnhof mit der Innenstadt im Zehn-Minuten-Takt und bedienen auf den zwei neuen Linien 650 und 651 die Obere und die Untere Altstadt (mehr zu den neuen Fahrplänen auf der Karte). Die gut acht Meter langen Busse haben Platz für 20 Personen, von denen 13 sitzen können. Durch eine ausklappbare Rampe ist ein schwellenfreier Eintritt in den Bus möglich. Im Innern gibt es zudem eine Freifläche für Rollator, Kinderwagen oder Rollstuhl. Von den beiden Zielhaltestellen aus geht es dann wieder bequem weiter mit unseren Standardbussen.

KLEINBUSLINIEN IN DER INNENSTADT



Die neuen Linien 650 und 651 während der Winterpause von Dezember 2018 bis Frühjahr 2019: Die Linie 650 führt vom Bahnhof über die Gartenstraße (Haltestelle Fürstendamm) zur Johannisstraße in die Obere Hauptstraße zum Kriegerdenkmal und über die Bahnhofstraße wieder zum Bahnhof. Die Linie 651 verkehrt ab Bahnhof über die Ottostraße und Heiliggeistgasse, Untere Hauptstraße, Marienplatz und über die Bahnhofstraße wieder zum Bahnhof.

Klein, aber hat doch Platz für 20 Personen: Drei dieser Busse fahren jetzt durch Freising.



Mit dem RufTAXI wird man zum MVV-Tarif zu einer der Haltestellen auf den Linien 6001 bis 6004 gefahren.

IHR RUFTAXI IST DA

Mit dem Fahrplanwechsel wird das Anrufsammeltaxi (AST) in **RufTAXI** umbenannt und bietet jetzt noch mehr Service zu günstigeren Preisen an.

Wir verbessern kontinuierlich unseren öffentlichen Nahverkehr. Dabei schauen wir genau hin: Wird eine Linie regelmäßig gut genutzt, gibt es auf einer Linie Leerfahrten oder mehr Fahrgäste als in dieser Zeit befördert werden können? Wo kann man welches Verkehrsmittel am besten einsetzen, damit der öffentliche Nahverkehr zu seinen Fahrgästen und der Stadt passt?

Der neue Fahrplan hält so manche Verbesserung für den Nutzer unserer öffentlichen Verkehrsmittel parat. Eine Optimierung sind die Linien 6001 bis 6004. Sie werden jetzt noch häufiger angefahren und ganz neu in den MVV-Tarif integriert. Man muss sich 30 Minuten vor Antritt der Fahrt gemeldet haben, dann kommt ein RufTAXI. Besonders praktisch: Alle vier Linien bieten am Samstag vier neue Fahrten, sodass die RufTAXIS im 2-Stunden-Takt bestellt werden können. Außerdem erhalten die einzelnen Linien werktags zusätzliche Fahrten:

- Die RufTAXIS der Linie 6001 (Haindlfing) und 6002 (Sünzhausen) fahren jetzt elfmal von 6 bis 23 Uhr, an Werktagen.
- Das RufTAXI 6003 (Achering-Pulling) fährt jetzt auch nach Pulling mit vier neuen Haltestellen und insgesamt neun Fahrten von 7 Uhr bis 23 Uhr, von Montag bis Freitag.
- Das RufTAXI 6004 (Altenhausen) verdoppelt das Angebot von vier auf acht Fahrten, ebenfalls von 8 Uhr bis 22 Uhr.

Da lässt sich die Fahrt ins Kino, zum Arzt, zu Freunden oder für die Shoppingtour nun noch bequemer planen.

UND SO FUNKTIONIERT`S

Mindestens 30 Minuten vor der Abfahrtszeit die RufTAXI-Nummer **(08161) 149 000** wählen und das RufTAXI bestellen. Den eigenen Namen, Haltestelle und Zahl der Mitfahrer, Ziel und Abfahrtszeit nennen. Zur Haltestelle gehen. Beim Fahrer die MVV-Fahrkarte vorweisen oder eine kaufen. Mitfahren und Fahrt quittieren. An der Wunschhaltestelle aussteigen. Wir wünschen eine gute Fahrt!

DAS GÖNNEN WIR UNS JETZT

Bonjour Tristesse? Nichts da! Im Winter besteht kein Grund, Trübsal zu blasen. Diese drei **SÜSSEN REZEPTE** bringen Würze und Glücksgefühle in graue Tage.



Einkaufszettel

Bildcode scannen und Zutatenliste der Rezepte aufs Smartphone laden.

Zutaten (für 4 Personen)

- 60 ml Birnensaft
- 5 kleine Birnen
- 70 g Birnendicksaft
- 40 g Bio-Kokosöl
- 80 g gemahlene Mandeln
- 30 g Walnusskerne
- 80 g kernige Haferflocken
- 20 g Rosinen
- 1/2 TL Zimt
- etwas Kardamom
- 1 MS schwarzer gemahlener Pfeffer
- Mark einer Vanilleschote

Fotos: Stocksy + Tatjana Zlatkovic



CRANBERRY-MUFFINS

Zutaten (für 12 Muffins)

- 100 g Butter
- 200 g Mehl
- 2 TL Backpulver
- 200 g getrocknete Cranberrys
- 2 Eier
- 200 g Crème fraîche oder Sauerrahm
- 100 g Zucker
- 1 Päckchen Vanillezucker
- Prise Salz
- 12er-Muffinblech, 12 Muffinpapierförmchen
- Puderzucker zum Bestäuben

1. Den Backofen auf 180 °C vorheizen (Umluft 160 °C). Je ein Papierförmchen in die Vertiefungen des Muffinblechs setzen. Wer keine Förmchen hat, fettet einfach die Mulden ein.
2. Das Mehl mit dem Backpulver und einer Prise Salz vermischen.
3. In einer großen Rührschüssel weiche Butter mit dem Zucker, dem Vanillezucker und den Eiern schaumig rühren. Crème fraîche (oder Sauerrahm) dazugeben.
4. Mehlmischung zügig in diese Masse rühren, bis ein sämiger Teig entsteht. Nicht zu lange rühren! Anschließend vorsichtig die Beeren unterheben.
5. Mithilfe von zwei Löffeln den Teig gleichmäßig in die Förmchen verteilen und die Muffins auf der mittleren Schiene im Ofen ungefähr 20–25 Minuten backen. Herausnehmen und zugedeckt abkühlen lassen.
6. Muffins mit Puderzucker bestäuben und anrichten. Guten Appetit!

Tipp: Wer es weihnachtlich mag, kann ein wenig Zimt dazugeben.

BIRNEN-CRUMBLE

1. Rosinen am besten über Nacht, mindestens aber zwei Stunden, in Birnensaft einlegen.
2. Eine Birne schälen, entkernen und in Würfel schneiden. Vier Birnen nur schälen, dabei den Stiel dran lassen (siehe Foto). Die vier ganzen, geschälten Birnen jeweils mittig in einem gefetteten Auflaufförmchen platzieren.
3. Walnüsse im Mörser grob zerkleinern. Das Kokosöl vorsichtig in einem Topf oder im Wasserbad erwärmen, bis es flüssig ist (bei ca. 30 Grad). Alle Zutaten (außer Rosinen im Saft und Birnenstücke) dazugeben und verkneten, bis sie einen festen Teig ergeben. Anschließend die Birnenstücke daruntermischen.
4. Mischung rund um die geschälten Birnen verteilen. Darauf achten, dass noch etwa 1/3 der Birne herausragt.
5. Mit abgegossenen Rosinen garnieren.
6. Bei ca. 180 °C (Heißluft) im Backofen ca. 30 Minuten backen.



BEERIGE ENERGIEKUGELN

Zutaten (für ca. 18 Kugeln)

- 70 g Datteln
- 20 g Cranberrys
- 30 g Cashewkerne
- 30 g kernige Haferflocken
- 30 g gemahlene Mandeln (blanchiert)
- 30 g Walnusskerne
- 30 g Kokosflocken
- 40 g Raspelschokolade
- 25 g gehackte Pistazien
- 35 g Chiasamen
- 40 g Birnenfruchtmark
- 50 ml Mandelmilch
- 30 g gefriergetrocknete Himbeeren
- Kurkuma, Zimt und Curry nach Geschmack

1. Datteln und Cranberrys mit einem scharfen Messer in sehr kleine Stücke schneiden, in eine Rührschüssel geben.
2. Cashewkerne und Walnusskerne im Mörser zerkleinern, mit den Mandeln, Schokoladenraspeln, Pistazien, Kokosflocken, Haferflocken und den Gewürzen zu den Datteln und Cranberrys geben. Alles gut vermischen.
3. Chiasamen, Mandelmilch und Fruchtmark dazugeben, schnell verrühren und zu einer großen Kugel formen. Kugel halbieren und daraus zwei etwa gleich lange Teigstränge formen (nicht ganz einfach), in Stücke schneiden und ca. 18 Kugeln daraus formen.
4. Gefriergetrocknete Himbeeren im gereinigten Mörser zerkleinern und die Kugeln darin wälzen. Gegebenenfalls vorsichtig mit Wasser anfeuchten. Wer es aushält, kann die Kugeln einen Tag trocknen lassen. Ups – schon weg!

Oh du fröhliche…

Bald ist wieder Weihnachten! Es gibt Geschenke unterm Weihnachtsbaum, leckeres Essen und hoffentlich Schnee. Aber wie ist das in anderen Ländern? Lasst uns mal nachsehen.



GRIECHENLAND

In Griechenland warten die Kinder an Heiligabend nicht aufs Christkind oder den Weihnachtsmann. Sie ziehen mit Trommeln und Glocken durch die Straßen und singen Weihnachtslieder. Dafür bekommen sie Geld oder Süßes. Danach gibt es zu Hause Truthahn. Um die Kobolde abzuschrecken, die an Weihnachten aus der Unterwelt heraufkommen, zünden die Griechen ein Feuer an. Die Bescherung ist erst an Silvester.





Nimm dir einen Stift und verbinde die Zahlen. Danach kannst du das Bild ausmalen.



SPANIEN

Wenn ihr an Heiligabend in Spanien wärt, würdet ihr die Geschenke nicht unterm Weihnachtsbaum finden. Meist gibt es gar keinen Baum, aber eine Krippe. Nach dem Essen – zu dem oft die Süßspeise Turrón gehört – kommt die „Urne des Schicksals" auf den Tisch. Darin stecken kleine Geschenke, aber auch Nieten. Keine Angst: Jeder darf so lange in die Urne greifen, bis er ein Geschenk hat. Am 6. Januar, dem Dreikönigstag, ist Bescherung. Geschenke gibt es nur für brave Kinder. Alle anderen müssen sich mit Kohle begnügen. Aber zum Glück sind die Kohlenstücke aus Zucker!



Coole Bastelideen

Ihr wollt mit euren Eltern an Weihnachten was Schönes basteln? Coole Anleitungen gibt's unter:
→ **www.besserbasteln.de**







RUSSLAND

Die russisch-orthodoxen Christen feiern Weihnachten erst am 7. Januar. Dann endet auch die 40 Tage lang dauernde Fastenzeit. Einen Weihnachtsmann kennen die russischen Kinder nicht. An seiner Stelle fährt Väterchen Frost auf einem Schlitten zu den Kindern. Als Festessen wird in den Familien ein zwölfgängiges Mahl angerichtet, wobei jeder Gang für einen der christlichen Apostel steht.





NIEDERLANDE

Schon interessant, dass es in einem unserer direkten Nachbarländer an Weihnachten ganz anders zugeht als bei uns. Wichtiger als das Weihnachtsfest ist in den Niederlanden der Nikolaustag am 5. Dezember. Sinterklaas – von dem der amerikanische Name Santa Claus kommt – bringt Süßigkeiten und Geschenke. Früher wurden die Schuhe armer Kinder mit Münzen gefüllt. Sinterklaas kommt mit seinem Knecht Zwarte Piet – nicht im Schlitten, sondern mit einem Schiff aus Spanien.

FINNLAND

Ihr wisst ja bestimmt, dass der Weihnachtsmann ganz offiziell in Finnland wohnen soll, oder? Und zwar auf dem Berg Korvatunturi im hohen Norden in Lappland. Auf Deutsch heißt der Berg Ohrberg, weil er aus der Ferne wie ein Tier mit aufgestellten Ohren aussieht. Joulupukin, so heißt der Weihnachtsmann auf Finnisch, bringt die Geschenke, die seine Wichtel hergestellt haben, mit einem Rentierschlitten zu den Kindern. Die Bescherung ist an Heiligabend. Zu essen gibt es Reisbrei, in den eine Mandel eingerührt ist. Wer sie findet, dem winkt das Glück. Manchmal muss man auch singen, eine Rede halten oder eine besondere Weihnachtsarbeit übernehmen.
P.S. Falls ihr dem Weihnachtsmann schreiben wollt, hier ist die Adresse:
Joulupukin Pääposti
96930 Napapiiri
Suomi (Finnland)



Fotos: iStock - GlobalP / venakr / s-photo / nicoolay / JoyTasa / Mladich / kate_sun / bazilfoto / Suradech14 / Crisfotolux / artisteer / Vac1 / tashka2000 / Macrowildlife / ksenya_sovva / Björn Forenius / Mark_KA



DER WEG ZUM GEWINN

Schicken Sie das Lösungswort des Kreuzworträtsels an:
Freisinger Stadtwerke,
Stichwort: Preisausschreiben,
Wippenhauser Straße 19,
85354 Freising.
E-Mail: preisausschreiben@freisinger-stadtwerke.de

Einsendeschluss ist der 7. Januar 2019.
Gewinner des Rätsels aus der vorigen Ausgabe sind I. Peter, N. Stroh, St. Berger.

Mit Ihrer Teilnahme akzeptieren Sie die folgenden Teilnahmebedingungen:
Teilnahmeberechtigt sind alle, die mindestens 18 Jahre alt sind und ihren Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland haben. Jede Person darf nur einmal am Gewinnspiel teilnehmen. Die Teilnahme über automatisierte Massenteilnahmeverfahren Dritter ist unzulässig. Der Gewinn wird unter allen richtigen Lösungswörtern verlost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinn wird nicht in bar ausbezahlt. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Sofern sich der Gewinner auch auf eine Gewinnerbenachrichtigung nicht innerhalb von zwei Monaten meldet, verfällt der Gewinn und es wird ein Ersatzgewinner ausgelost. Der Versand der Gewinne erfolgt nur innerhalb Deutschlands.

Informationen gemäß Art. 13 DSGVO:
Verantwortliche Stelle:
Freisinger Stadtwerke,
Wippenhauser Straße 19, 85354 Freising.
Telefon: (0 81 61) 183-0,
E-Mail: info@freisinger-stadtwerke.de

Zweck der Datenverarbeitung:
Die von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten werden zur Durchführung des Gewinnspiels verwendet. Rechtsgrundlage ist hierfür Art. 6 Abs. 1 lit. a). Die Teilnahme am Gewinnspielerfolgt freiwillig, ohne Koppelung an sonstige Leistungen. Weitere Informationen zum Datenschutz können Sie unserer Datenschutzerklärung entnehmen, die unter www.freisinger-stadtwerke.de/Datenschutz abrufbar ist oder die Sie postalisch anfordern können.

AB INS FRESCH

Lösen Sie unser **KREUZWORTRÄTSEL** und gewinnen Sie eine von 10 Tageskarten für das fresch – Freisinger Erlebnis Schwimmbad.



DAS GANZE JAHR Badespaß: Bald kann's losgehen, wenn das fresch Eröffnung feiert. Wir versprechen Ihnen: Es lässt Schwimmerherzen höherschlagen! Gewinnen Sie eine von 10 Tageskarten für sich oder die ganze Familie. Kraulen Sie die 25 Meter im Sportbecken entlang, entspannen Sie unter einer Nackendusche oder sehen Sie den Kindern dabei zu, wie sie die Breitrutsche ins Wasser sausen. Egal ob Freizeitschwimmer oder Profisportler, allein, zu Zweit oder mit der ganzen Familie: Das fresch bietet jedem Besucher ein außergewöhnliches Badeerlebnis! Sichern Sie sich den kostenlosen Eintritt, packen Sie Ihre Badetasche und ab ins fresch!



Martin Schmid (links) und Stefan Leonhardsberger bringen schaurig lustige Unterhaltung nach Freising.

SCHWARZER HUMOR

THEATER Die 15-jährige Nora Höllerbauer verschwindet in der Neujahrsnacht spurlos – eine mysteriöse Geschichte nimmt ihren Lauf: Auf der Suche nach ihr trifft Vater Erich auf verängstigte Dorfbewohner, zwielichtige Schnapsleichen und einen geschwätzigen Raben. 10 Charaktere, die allesamt Stefan Leonhardsberger in einer bitterbösen One-Man-Show verkörpert. Martin Schmid sorgt für den cineastischen Live-Soundtrack. Ein aberwitziger Winterthriller in einer Mischung aus Kabarett und Kino.
„Rauhnacht" am 26. Januar 2019 im Lindenkeller, Freising, Einlass: 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr. Tickets gibt es in der Touristinformation der Stadt Freising, bei München Ticket, an der Abendkasse oder über
➜ tickets.vibus.de

FÜR DIE LACHMUSKELN



KABARETT Was tun, wenn sich der Zahnarzt als Traummann entpuppt? Das fragt sich die Bühnenfigur des dritten Erfolgsprogramms „furchtlos glücklich" von Franziska Wanninger. Denn wer traut sich schon, einfach so die Karten auf den Tisch zu legen? Vielleicht hilft ja der gleichnamige Wochenendkurs „furchtlos glücklich", in dem die Protagonistin neben der durchgeknallten Seminarleiterin auf einen derben Grantler, einen kaputten Manager und eine zarte, nach Sinn suchende Städterin trifft. Franziska Wanninger begegnet den großen Themen des Lebens mit viel Humor und Leichtigkeit.
„furchtlos glücklich" am 18. Januar 2019 im Lindenkeller, Freising, Einlass: 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr. Tickets gibt es in der Touristinformation der Stadt Freising, bei München Ticket, an der Abendkasse oder über **➜ tickets.vibus.de**

VERANSTALTUNGEN

Christkindlmärkte, Führungen durch die Stadt sowie Konzerte stimmen auf das Jahresende ein. Ein Auszug der Termine:

Altstadt-Christkindlmarkt
Christopher-Paudiß-Platz
29.11. – 23.12.2018

Musikalisch-Bayerische Weihnachtslesung
Pfarrkirche St. Peter und Paul
Alte-Post-Straße
14.12.2018, 18 Uhr

Weihnachten mit dem „Münchner Gitarrentrio"
Musikschule/Pavillon
Kölblstraße 2
15.12.2018, 18 Uhr

Caritativer Christkindlmarkt am Marienplatz
15.12.2018, ab 10 Uhr –
16.12.2018, ab 11 Uhr

Altstadtrundgang im Advent mit Dombesichtigung
Treffpunkt: Touristinformation Freising
15.12. und 22.12.2018,
11 Uhr

Die Geburt Christi Weihnachtsoratorium op. 90 von Heinrich von Herzogenberg
Mariendom
Domberg 27
16.12.2018, 17 Uhr

Adventliche Stunde mit Familienmusik Meindl
Wieskirche
Wies 4
16.12.2018, 18 Uhr

IMPRESSUM Freisinger Stadtwerke, Wippenhauser Straße 19, 85354 Freising, Tel. (0 81 61) 1 83-0, Fax (0 81 61) 1 83-1 38, kundeninfo@freisinger-stadtwerke.de; Redaktion Freising: Nina Reitz, Dominik Schwegler (verantw.); Herausgeber: trurnit GmbH, Putzbrunner Straße 38, 85521 Ottobrunn, Tel. (0 89) 60 80 01-0; Redaktion: M. Bilzer; Bildredaktion: M. Godec; Gestaltung: I. Schüle; Fotos: Titel, S. 2 oben, S. 3 oben, S. 4 (Fotos 1, 3 und 4), S. 7 oben Christian Schranner; S. 3 oben S.H.exclusiv – Fotolia, LarsZahnerPhotography – iStock, Tatjana Zlatkovic / Stocksy; S. 3 unten dusanpetkovic1 – stock.adobe.com; S. 4 (Foto 2) JenkoAtaman – Fotolia; S. 6 LarsZahnerPhotography – iStock; S. 7 unten Rido – Fotolia; S. 8 Klaus Schref; S. 14 Imgorthand – Getty Images; S. 15 oben Jasmina Magliari, S. 15 unten Markus Wagner; alle Fotos ohne Angaben: Freisinger Stadtwerke; Druck: hofmann infocom, Nürnberg; 100 % Altpapier (sortierte Haushaltssammelware), keine Chlorbleiche im Produktionsprozess

Freisinger
STADT
WERKE

DEINE STADT. UNSER WERK.



Alles aus einer Hand von den Freisinger Stadtwerken

Mit uns haben Sie es warm. Mit uns brennt Ihre Leselampe. Mit uns füllen Sie Ihre Badewanne und löschen Ihren Durst. Mit uns gestalten Sie Ihren Alltag mit allem, was Sie brauchen. Von uns bekommen Sie alles aus einer Hand. Bei Fragen sind wir für Sie da.

Zuverlässig, persönlich, nah

Freisinger Stadtwerke Versorgungs-GmbH
Wippenhauser Straße 19
85354 Freising
Telefon: 08161 183-0
info@freisinger-stadtwerke.de
www.freisinger-stadtwerke.de